

LINGUISTICA GENERALE (m) 2013-'14
Materiali 6

A) Congiunzioni frasali

1) E, o e ma nelle grammatiche più o meno tradizionali

- E

Fornaciari (1881):

«Le congiunzioni primitive o propriamente dette si riducono ad alcune poche voci monosillabiche [...]. *E* (*ed*) è la congiunzione più semplice di tutte, e indica soltanto l'aggiunta di un concetto ad un altro in generale. E' quindi la forma fondamentale della costruzione coordinata [...] e serve ad unire proposizioni, tanto esplicite quanto implicite» (p. 283); «*O* (*od*) aggiunge un concetto ad un altro, ora per indicare che si escludono fra di loro, ora soltanto per correggere o dichiarar meglio il primo» (p. 285); «*Ma* aggiunge un concetto ad un altro per indicare limitazione od opposizione rispetto al primo» (p. 286)

Sensini (1997, pp. 386 sgg.), “funzioni di *e*”:

(funzione aggiuntiva): “Paolo ha mangiato *e* bevuto un po' troppo”;

(funzione esplicativa): “Laura dorme troppo poco *e* a scuola non rende molto”».

Questa seconda “funzione” si specifica poi in diversi “valori”:

- valore avversativo (= ma, invece): “Paolo ha detto che sarebbe venuto *e* non si è visto”;

- valore antitetico (= eppure): “Sapeva di non stare bene *ed* è uscito lo stesso”;

- valore causale (= perciò): “Gianni ha mangiato troppo *ed* è stato male”».

- “Valori” connessi a usi particolari, idiomatici della congiunzione *e*:

-valore enfatico-esortativo (= ebbene): “*E* smettila!”;

-valore rafforzativo: “Bell'*e* fatto” [...]; “Venite pure tutti *e* due”;

- valore correlativo: “Voglio questo *e* quello”. “Vive tra Roma e Milano”

Un altro valore di *e*: “temporale”

(1) S'alzò di scatto *e* cercò di darsi un'aria indifferente. [Calvino]

- O

(2) Le vittime, che siano camorristi *o* no, sono soprattutto ragazzi, [Saviano] (*o* “esclusivo”)

(3) ... tutte quelle circostanze in cui si potrebbe *o* si dovrebbe fare meglio. [Resto del Carlino] (*o* “inclusivo”)

(4) Cristo (cioè l'Unto, il Consacrato dal Signore *o*, in ebraico, il Messia). [L'ora di storia] (*o* “parafastico”)

- Ma

(5) I Romani riuscirono a scacciare gli invasori, *ma* Roma non era più sicura come in passato [L'ora di storia] (*ma* “avversativo”)

(6) la guerra non si faceva più con gli scontri corpo a corpo, *ma* coi carri armati, con le navi e con gli aerei. [Conoscere per capire] (*ma* “sostitutivo”)

2) Uso delle congiunzioni coordinanti vs. asindeto: identità o differenza di significato?

(7) Dopo cinque sei minuti la bomba è esplosa.

(8) Non costa poco, è caro!

(9) i proiettili passavano sopra le nostre teste *e* pareva che alzando una mano si potessero toccare. [Rigoni Stern]

(9a) i proiettili passavano sopra le nostre teste, pareva che alzando una mano si potessero toccare.

(10) I tedeschi [...] diventavano più cattivi, avevano desiderio di ammazzare per scaldarsi. [Viganò]

(10a) [...] diventavano più cattivi *e* avevano desiderio di ammazzare per scaldarsi.

(11) Un paio di colpi arrivarono corti sui nostri reticolati *e* vicino alle nostre tane. [Rigoni Stern]

(12) Il centrosinistra ha vinto le elezioni comunali a Milano, Torino e Napoli.

(12a) Il centrosinistra ha vinto le elezioni comunali a Milano, Torino, Napoli.

3) Il significato delle congiunzioni coordinanti

- E: diversi “valori” o diverse inferenze?

- valori “simmetrici” e “asimmetrici”:

- (13) Le sostanze che, come la penicillina e la streptomina, vengono prodotte dalle muffe e uccidono o arrestano lo sviluppo dei batteri, furono chiamate antibiotici. [*Universo scienze*]
- (14) La scienza che studia le cause, l'andamento e gli effetti sull'organismo delle varie malattie è la patologia. [*L'apprendista scienziato*]
- (15) Un giorno, sulla striscia d'aiola d'un corso cittadino, capitò chissà dove una ventata di spore e ci germinarono dei funghi. [*Calvino*]

- diverse interpretazioni di *e*: “funzione pragmatica unitaria” e “interpretazione sullo sfondo di” (Ferrari):

- (16a) Volevo distrarmi: andai al cinema.
- (16b) Andai al cinema: volevo distrarmi.
- (17a) Volevo distrarmi e andai al cinema.
- (17b) [?]Andai al cinema e volevo distrarmi.
- (18a) [?]John è ricco e ha ottanta milioni di dollari.
- (18b) John ha ottanta milioni di dollari ed è ricco.
- (19a) [?]Praga è una capitale europea e la Cecoslovacchia si trova nel cuore del vecchio continente.
- (19b) La Cecoslovacchia si trova nel cuore del vecchio continente e Praga è una capitale europea.
- (20) Era sabato; e Marcovaldo passò la mezza giornata libera girando con aria distratta nei pressi dell'aiola, [*Calvino*]

- “uso testuale” di *e*:

- (21) l'unico problema è mettere le famiglie in condizioni di optare per l'educazione che ritengono più opportuna. *E* chi ha paura di dare quest'opportunità, evidentemente, o non ama le famiglie oppure non ama la libertà. *E* dunque preferisce mantenere il monopolio dell'indottrinamento... [*M. Giordano*] (“artificio stilistico”)
- (22) Ma era vero? *E* cosa legava questi romiti che si dicevano illuminati ai frati dalla povera vita che percorrevano le vie della penisola facendo veramente penitenza, invisibili al clero e ai vescovi di cui flagellavano i vizi e le rapine? [*Eco*] (“collegamento di due atti linguistici”)
- (23) Fateci caso, quando qualcuno muore in un cantiere, quasi sempre risulterà che sia morto il primo giorno di lavoro, perché quel giorno stesso lo si mette in regola. Gli operai sono sempre presi a lavorare in nero: per avere il diritto di essere assunti, bisogna prima morire. *E* poi c'è la storia di Francesco Iacomino, uno dei tanti ragazzi morti sui cantieri. [*Saviano*] (“collegamento di due blocchi di testo”)

- **O**: ancora sui suoi differenti valori

- (24) allora sono buoni da mangiare [...] avverto i miei parenti che sono là a discutere se conviene raccogliarli o lasciarli... [*Calvino*] (o “esclusivo”)
- (25) Il giorno dopo si sapeva che i partigiani avevano svaligiato un magazzino di scarpe, o assalito un deposito di armi, o fatto fuori un convoglio di grano. [*Viganò*] (o “inclusivo”)
- (26) Soltanto chi faceva carriera nel partito comunista, nei servizi segreti o nella polizia aveva diritto a molti privilegi: [*L'ora di storia*; si parla dell'epoca staliniana] (“esclusivo” o “inclusivo”?)
- (27) A fini di utilità generale la legge può riservare originariamente o trasferire, mediante espropriazione e salvo indennizzo, allo Stato, ad enti pubblici o a comunità di lavoratori o di utenti determinate imprese o categorie di imprese che si riferiscano a servizi pubblici essenziali o a fonti di energia o a situazioni di monopolio ed abbiano carattere di preminente interesse generale. [*Costituzione della Repubblica italiana*, art. 43] (“esclusivo” o “inclusivo”?)
- (28) È di grande importanza infatti la prevenzione o profilassi delle malattie [*L'apprendista scienziato*] (o “parafrastico”)

- **Ma**: valori “avversativo” (ted. *aber*, sp. *pero*), “sostitutivo” (ted. *sondern*, sp. *sino*) e altri

- *ma* “controaspettativo”:

- (29) John è alto, ma non è un buon giocatore di basket.
- (29a) Sebbene John sia alto, non è un buon giocatore di basket.
- (30) John è repubblicano, ma è onesto.

- (31) il «terremoto politico» e i suoi imprevedibili sviluppi tengono Israele in allarme: vedi l'ingresso nel Mediterraneo di due navi da guerra iraniane, con attraversamento, peraltro legittimo, del Canale di Suez (*ma* con Mubarak al potere non era mai accaduto). [A. Levi]
- *ma* “oppositivo”:
- (32) Oggi gli insegnanti italiani sono i più numerosi del mondo, in rapporto agli alunni, *ma* i meno pagati. [M. Giordano]
- (32a) Oggi gli insegnanti italiani sono i più numerosi del mondo, in rapporto agli alunni, *e* i meno pagati.
- *ma* “sostitutivo”:
- (33) non c'erano più terre italiane da liberare, *ma*, semmai, solo altri popoli da aggredire; [Conoscere per capire]
- (34) qualcuno li ha detti «vociani», a sottolineare *non solo* la loro collaborazione alla «Voce» *ma* la loro appartenenza a quel clima sentimentale e morale... [Petronio]
- *ma* “correttivo-integrativo”:
- (35) imperterriti, continuano a spadroneggiare, *ma* forse sarebbe meglio dire a danneggiare, il partito... [S. Labia]
- (36) Ogni deputato [...] è costato mediamente di soli voli [...] 16.595 euro. Quasi 3 milioni di lire al mese. Molto, *ma* non in confronto ai colleghi di Palazzo Madama. [Rizzo, Stella]
- usi “testuali” di *ma*:
- (37) Carmen Consoli è femmina ribelle, fastidiosa e irruenta. *Ma* sorride spesso, lo fa con decisione. [K. Riccardi]
- (38) Magari sarebbe venuto proprio Antoni Juliu, quella notte. C'era il piatto preparato apposta con il bicchierino di abbardente vicino, che l'acquavite gli piaceva, e tanto anche. Se non fosse venuto a berlo, l'indomani lo avrebbe bevuto suo padre prima di pranzo, o Nicola, che Dio sa se ne aveva bisogno. *Ma* non poteva essere l'anima di Antoni Juliu la figura che percorreva il corridoio... [Murgia]
- (39) ... l'analfabetismo raggiungeva una media nazionale del 78% e nelle regioni meridionali e insulari toccava delle punte ancora più alte.
Ma la piaga sociale ed economica insieme che maggiormente travagliava lo stato era la così detta questione meridionale, [Conoscere per capire]

B) Connettori testuali

1) Connettori “additivi”

- *anche* e i suoi valori:

- (1) i venti possono trasportare i prodotti dell'inquinamento *anche* {a migliaia di chilometri di distanza}. [Orizzonti] (“focalizzatore”)
- (1a) *anche* {i venti} possono trasportare i prodotti dell'inquinamento a migliaia di chilometri di distanza. (idem)
- (1b) i venti possono *anche* {trasportare i prodotti dell'inquinamento a migliaia di chilometri di distanza}. (idem)
- (1c) i venti possono trasportare *anche* {i prodotti dell'inquinamento} a migliaia di chilometri di distanza. (idem)
- (2) Una scelta che *solo* in parte tranquillizza il Cavaliere. [C. Tito]
- (2a) Una scelta che in parte tranquillizza *solo* il Cavaliere.
- (3) Come sono venuta posso *anche* andarmene. [Murgia]
- (4) Per le riunioni, *anche* in luogo aperto al pubblico, non è richiesto preavviso. [Costituzione art. 17]
- (5) “Questo pezzo l'ho scritto dopo lo scandalo di ‘papi’, ma in realtà non era dedicato al nostro presidente del Consiglio, *anche* perché lui non deve fare parte della mia vita”, racconta. [K. Riccardi] (“rinvio ad un antecedente implicito”)

- corrispettivi di *anche* in frasi negative:

- (6) ...non esistevano ancora i sistemi di allerta e *nemmeno* si sapeva che un maremoto poteva attraversare un intero oceano [Corriere]
- (7) questi ragazzi la camorra *neanche* li vuole [Saviano] (neanche “focalizzatore”)

(7a) *neanche* questi ragazzi la camorra vuole (idem)

- *inoltre*:

(8) Sono nate unioni per l'informazione sulle conseguenze di una guerra nucleare, in tutto il mondo; in Italia **inoltre* il livello di discussione su queste cose è molto minore che negli altri paesi. (* perché manca una "analogia direzionale valutativa")

(9) Le scuole erano molto costose e **inoltre* molte erano aperte solo ai ricchi. (* perché non c'è "differenziazione tra gli elementi connessi")

(10) Per proteggere il territorio gli imperatori avevano fatto costruire un confine artificiale (il *limes*), protetto da fortificazioni, [...]. *Inoltre* erano stati costretti a moltiplicare gli eserciti alle frontiere. [L'ora di storia]

2) Connettori "avversativi"

- *però* e *tuttavia* vs. *ma*:

(11) antibiotici, alcuni dei quali non sono di origine naturale *ma* vengono prodotti in laboratorio [Universo scienze]

(11a) antibiotici, alcuni dei quali non sono di origine naturale **però/*tuttavia* vengono prodotti in laboratorio

(12) La bellezza e la perfezione della sua musica sono evidenti e al di fuori di ogni dubbio critico, e *tuttavia* la storia della musica avrebbe seguito il medesimo corso se Mendelssohn non fosse esistito. [Barenboim] (valore "controaspettativo")

(13) nessuno sostiene che questa debba essere l'unica informazione su cui basare la valutazione. Grazie alla sua oggettività, è probabile, *però*, che sia una informazione utile... [A. Ichino] (valore "correttivo-integrativo")

(14) Da tempo erano giunti a Roma nuovi culti provenienti dall'oriente o dall'Egitto, come quelli della Gran madre Cibele o della dea Iside. Più di ogni altra si diffuse *però* fin dal I secolo la religione cristiana, [L'ora di storia] (indicatore di "svolta tematica")

- *invece* vs. *ma*

(15) Ha interesse per il diritto, respinge *invece* tutto ciò che riguarda la banca e assomiglia al lavoro paterno. [Stajano] (valore "oppositivo")

(16) le associazioni animali dell'alta pianura sono simili a quelle già incontrate nella parte più bassa del piano subalpino o montano. Nella pianura umida si passa *invece* alle associazioni animali delle paludi... [Geografia I]

- *anzi* ed *eppure*

(17) Ma si rividero presto, *anzi* la stessa sera, nella medesima corsia dell'ospedale, [Calvino] (valore "correttivo-integrativo")

(18) c'era in tutti [i paesi] l'odio contro i tedeschi, l'azione armata, la cospirazione, il terrore, *eppure* bruciavano quello e non un altro [Viganò] (valore "controaspettativo")

3) Connettori temporali

(19) I suoi colleghi, *però*, hanno avuto paura, l'hanno preso e l'hanno buttato per strada. La persona che è *poi* passata a raccogliero, è arrivata troppo tardi. [Saviano] ("successione tra eventi" o "esterna")

(20) Disse questa frase che non ho mai più dimenticato.

E *poi* c'è la foto del funerale di Ciriaco De Mita, diciassette anni. [Saviano] ("successione interna al discorso")

(21) per avere il diritto di essere assunti, bisogna *prima* morire. [Saviano]

4) Connettori conclusivi

- connettori conclusivi e subordinazione causale:

(22) Si scoprì poi che la penicillina non era attiva contro tutti i batteri; iniziarono *quindi* intensi studi su altre muffe. [Universo scienze]

(22a) *Poiché / Siccome* si scoprì poi che la penicillina non era attiva contro tutti i batteri, iniziarono intensi studi su altre muffe.

- Relazioni conclusive "esterne" e "interne":

(23) le argille di questi terreni, inzuppandosi, rigonfiano e formano strati poco permeabili dai quali l'acqua percola lentamente. Il passaggio dalla pianura asciutta a quella umida è *quindi* segnato dal

pullulare delle sorgenti che riportano in superficie le acque colate negli strati profondi dell'alta pianura. Si forma *così* la zona delle risorgive ben note agli agricoltori per la possibilità che offrono d'irrigare i campi. [*Geografia I*]

- (23a) Il passaggio dalla pianura asciutta a quella umida è *dunque* segnato dal pullulare delle sorgenti...
- (24) ...un numero sempre crescente di farmaci che, oltre agli indubbi vantaggi, possono creare anche dei problemi per il loro uso non corretto o per un vero e proprio abuso. Ogni volta che si assume un farmaco bisogna *quindi* tener presente i rischi associati: [*L'apprendista scienziato*]
- (25) Qual è il punto, *dunque*? Semplice: garantire a tutti la libertà di scegliere. [*M. Giordano*]
- (26) - Ah, li raccogliete anche voi? - fece lo spazzino. - *allora* sono buoni da mangiare? [*Calvino*]

5) Connettori esplicativi

- *cioè* vs. *infatti*:

- (28) il medico fa una prognosi, *cioè* una previsione sull'evoluzione della malattia [*L'apprendista scienziato*]
- (29) i Romani erano politeisti: adoravano, *cioè*, numerosi dèi. [*L'ora di storia*]
- (29a) i Romani erano politeisti: adoravano *infatti* numerosi dèi.

- *infatti* e *perché*:

- (30) Il traffico navale è tra le principali cause dell'inquinamento dei mari. Le navi scaricano *infatti* in acqua le proprie scorie nonostante i divieti. [*Orizzonti*]
- (30a) Il traffico navale è tra le principali cause dell'inquinamento dei mari, *perché* le navi scaricano in acqua le proprie scorie nonostante i divieti (non causa, ma valutazione)
- (31a) Le luci sono spente perché Luigi è uscito di casa. (perché "pragmatico", o "argomentativo")
- (31b) Luigi è (deve essere) uscito di casa, perché le luci sono spente.
- (32a) Si è comportato male perché è uno sciocco. (causa)
- (32b) È uno sciocco, perché si è comportato male. (motivo di dire)
- (33) anche per il linguaggio sindacale potremmo ripetere quanto abbiamo detto per quello politico. Non basta *infatti* un normale dizionario per capire gli infiniti e sempre nuovi tecnicismi della battaglia sindacale. [*Lingua*]
- (34) Questo sistema è chiamato "modo di produzione schiavistico", **infatti* gli schiavi producevano ma non consumavano. [seconda Istituto tecnico]
- (35) Invece che aumentare il costo del biglietto degli autobus, non potrebbero aumentare le pulizie? La domanda era contenuta nella lettera di X.Y., pubblicata ieri sul *Carlino*. Utente della linea 97c da Cento a Bologna, lamentava [?]*infatti* di aver viaggiato in un autobus «pieno di cartacce, bottigliette e persino un torsolo di mela». [*Resto del Carlino*]